

# JÖVŐ

Taxa postala platite in numerar sau  
apr. Nr. 59352/947.

1948 április 27, KEDD  
IV. évfolyam, 996. szám

Felelős szerkesztő:  
PALASTI JÓZSEF  
Szerkesztőség: Petőfi ucca 4.  
Telefon: 30-87.  
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87  
Telefon: 20-76.

## FUGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

# A munkásosztály megbonthatatlan egységének, az öntudatos dolgozók alkotóerejének ünnepe volt az ITA-fonóda által megnyert termelési verseny győzelmi zászlajának átadása

Scrainak szorosabbra zárásával, termelőkézségének megszorgozásával válaszol a munkásság a reakció egységbontó kísérletére. — Nedici Iosif és Szántó Sándor emlékének áldozott a termelési verseny megnyerésének ünnepnapján az ITA munkássága

## Egyetlen hatalmas munkahelyé változott az ország s e munkahelyen méltó helyet foglalnak el Arad dolgozói!

Két fehér márványból készült sírkő és a Román Munkáspárt ITA-gyári körzetének székházában az udvar felőli részén, aranybetűs emléktábla emlékezteti az aradi dolgozókat arra, hogy Nedici Iosif és Szántó Sándor, az aradi munkásság élcsapatának két tagja, 1947 április 25-én a munkásegység védelméért folytatott harcban elestek, a reakció által felbontott hülágerek ortvadására folytán.

Az országos fonóverseny győzelmes zászlónyertese, az ITA-gyár munkássága vasárnap délelőtt kegyeletteljesen emlékezett meg erről a napról, amelynek tanulására csak az lehetett úgy az üzem, mint az egész ország öntudatos munkásai számára, hogy reakció mindég és mindenütt lesi: mikor és hol lehet ékétvágni a dolgozók egységébe, viszont a dolgozók mindenkör az egység szorosabbra fogásával válaszolhatnak minden provokációra.

Vasárnap délelőtt tíz órakor az ITA-gyár dolgozói zórt sorokban sorakozva felvonultak Nedici Iosif és

Szántó Sándor felsőtemetőben lévő sírjához. A zenekart követően a Román Munkáspárt megyei bizottságának és a Megyei Szaktanácsnak hatalmas, vörös székfűkből készült koszorúit, az ITA-gyár különböző osztályainak virágcsokrait vitték. A sírkövek között a feldúlított sírok körül is az ITA dolgozókból alkotó őrég állott. A Román Munkáspárt megyei bizottsága részéről Tapos Gheorghe és Geltz Fülöp, a Megyei Szaktanács részéről Mitrea Ioan és Guzei Gheorghe, az aradi helyőrség részéről Berghea HCC ezredes, a polgári hatóságok részéről pedig Jivan, a prefektúra kabinetfőnöke és Palincas polgármester, valamint a tömegszervezetek kiküldöttei vettek részt a sírkövető ünnepségen.

## Válassz minden egységbontó kísérletre: Még szorosabb egység

Az Internációnálé elhangzása után először Tulucan Florica, az ITA-gyár munkásnöje, a Nagy Nemzetgyűlés képviselője lépett a mikrofon elé.

Tulucan Florica rámutatott a reakció aknamunkájára, amely az ITA-gyárban 1947 áprilisában lefolyt eseményeket előidézte és arra, hogy a dolgozók egységük megerősítésével, sorait szorosabbra zárásával válaszolnak az egységbontás aljas kísér-

letére. Annak, hogy ez valóban megtörtént, a munkateljesítmény terén elért eredmények a legjobb bizonyítékai. Az ITA-gyár munkássága megtisztította sorait a hülágán, egységbontásra kész elemektől.

Utána Barta János, az ITA-gyár üzembizottsága nevében beszélt és fogadalmat tett, hogy az ITA dolgozói a munkásegység útján haladva a reakció és a fasiszta maradványok ellen folytatja a harcot és addig nem pihen meg, amíg a munkásosztály el nem érte végső célját.

Az ITA szakszervezet nevében Bratu, az Astra dolgozói nevében Bercea Ioan, a CFR szakszervezet nevében Muntouin, a Mervei Szaktanács nevében Guzei Gheorghe, a helyőrség nevében pedig Berghea ezredes beszélt, hangsúlyozva, hogy

a Népköztársaság köré csoportosuló valamennyi társadalmi réteg egységesen harcol a reakció ellen, olyan szellemben, ahogyan azt a munkásosztály két hőse: Nedici Iosif és Szántó Sándor megtették.

Adam Simion a volt politikai bebörtönzöttek és száműzöttek szövetsége nevében szólott. Rámutatott arra, hogy minden öntudatos ember, aki a reakcióval és annak maradványaival szembe kerül, csak a mun-

kásosztály egységének teljes kifejezésével adhatja meg a választ. Jilovan, az ITA sportgyesületének megbízottja Nediciről, mint az egyesület megalapítójáról és annak érdemeiről szólt.

## A munkásosztály elsőpri az akadályokat és vasököllel sújt le a reakcióra!

Tapos Gheorghe a Román Munkáspárt megyei vezetőségének tagja román, Geltz Fülöp ugyancsak a Párt vezetőségének tagja, nemzetgyűlési képviselő magyar nyelvű emlékbeszédet mondott.

Mindkét szónok rávilágított arra, hogy a reakció a demokrácia gazdasági nehézségeit kihasználva szervezte meg egységbontó akcióját és a kelő éberség hiánya okozta, hogy ápr. 25-én a hülágának zendülészerű eseményeket provokálhattak, amelyek során meggyilkolták a munkásosztály két élharcosát, Nedici Iosifot és Szántó Sándort. A Párt akkor fogadalmat tett az egység védelmében elesett hősök sírhantjánál és fogadalmát be is váltotta, mert olyan teljesítményekkel gazdagodva emlékezik vissza a történetekre, amelyek előbbre vitték a munkásosztály ügyét. A munkásság számára 1947 április 25. egyetlen tanulsággal szolgált: hogy egységét egyre szorosabbra kell tennie. Tudja meg a reakció, hogy a munkásosztály harca, élcsapata vezetésével elsőpri az összes akadályokat, készen áll arra, hogy bármikor vasököllel sújtson le a reakcióra és egyik elesett ember helyére tízet állítson, olyanokat, akik még nagyobb lendülettel folytatják a harcot!

A sírkövető ünnepség az ITA dalárda alkalmi énekzenével ért véget. A tömeg ezután valóságos virágerdővel halmozta el a két egy-

## Törölközőt és zsebkendőt is kiszolgálunk pontra

BUKAREST. Az Agerpressa jelentése szerint az illetékes hatóságok rendelkezésére a pontokkal rendelkezők számára ezentúl törölközőket és zsebkendőket is kiszolgálunk. Az A-szelvényre két törölközőt és a

B-szelvényre négy darab zsebkendőt szolgáltatunk ki. E hét folyamán még újabb árúkat is megjelölnek, amelyeket pontokra adnak majd a közönségnek

## Megkezdik a falusi Nemzeti Bank kirendeltségek szervezését

BUKAREST (Agerpress). A falvakban megkezdődik a Nemzeti Bank kirendeltségeinek szervezése, amelyek hitellel látják el a mezőgazdasági termelőket. A nyújtandó hitelek nagyságát az igénylő termelési kapacitása, a beruházások szükségességének mérve és a nyújtandó biztosítékok komolysága határozza meg. A kölcsönök visszafizetése részletekben történhetik.

más mellett lévő sírt, amelynek márványoszlopain a következő azonos szövegű felírás látható:

„Megbecsüléssel a munkásosztály hőseinek Nedici Iosifnak és Szántó Sándornak, akik 1947 április 25-én a reakció áldozatai lettek”.

A tömeg a temetőből a Román Munkáspárt kerületi székházához vonult, ahol az udvaron lévő emléktábla előtt Boldur körzeti titkár, majd utána Tapos Gheorghe, a Román Munkáspárt megyei bizottsága-

nak tagja mondottak beszédet. Tapos Gheorghe ismertette a becestelen hullóáramlás részleteit és célját és levonva a tanulságot megállapította, hogy

az ITA-gyár munkásságának nem szabad megpihennie az elért eredményeknél, hanem a többi dolgozókkal együtt, tovább kell folytatnia a harcot, hogy a termelés eredményein keresztül halálos csapásokat mérve a reakciós maradványokra, soha többé elő ne fordulhas-

son az elmúlt esztendő szomorú egységbontó kísérlete.

Az ITA zenekara itt is eljátszotta az Internacionálét, miközben lehullott a lepel az emléktábláról, amelyen a következő felírás olvasható:

„Ez az emléktábla Nedici Iosif és Szántó Sándor elvtársak emlékére készült, akik a munkásosztályért küzdöttek és kötelességteljesítés közben pusztultak el 1947. április 25-én, amikor fasizta reakciók megölték őket”.

Keres megnyilatkozása a textilgyári fonóda országos termelési győzelmére. Ezt

a győzelmet új vállalásoknak kell követniük, a munka közben azonban a dolgozóknak ébereknél kell lenniük, hogy a munkásosztály ellenségei ne üthessék fel újból fejüket.

Geltz Fülöp nemzetgyűlési képviselő mélyszántó beszédében utalt a politikai adottságokra. Hangoztatta:

„Az elmúlt év eredményei mindannyian meggyőzőbben bizonyítják, hogy mit jelent valójában a munkásosztály egyetlen egységben való harcra és munkás összefogásra. Az ország termelése nem egy esetben még az 1938-as színvonalat is túllépte, mint például a kohászatban. Az eredményeket saját erőnkkel értük el és nem kellett azokért függelenségeinket dráhabocsátani.

Megvívjuk a termelési csatát és ezzel elősegítjük a munkásosztály életszínvonalának emelkedését. A minthogy a jólét fokozását a jövőben is csak a termelés újabb erőforrásaival érhetjük el.

— A munkásosztályi létforma hőst ismer. Azt, aki életét adta azért, hogy kibarcolja számára a jobb világot és azt, aki munkájával megteremtí a jólételemelőfeltételeit. Ezek az utóbbiak a munka igazi hősei — mondotta Geltz képviselő, aki az előttnak állás május 1. küldetés jelentőségére mutatott rá. Ez az első május 1. a Román Népköztársaságban. A munkásosztály meg kell mutatnia erejét, vállalnia kell az új célkitűzéseket, hogy a köztársaság dolgozóinak szűk és boldogabb jövőt biztosítson.

A mely hatást kiváltó felavató után a zenekar az Internacionálét játszotta, majd a gyűlést szimfonikus kulturaprogram követte. Fehér keretében Molnár Sándor hírlapíró „Francia nagybácsit” című egyfelvonásos zenés riglijátékát is bemutatták. A kultúrteremben egybegyűlt tömeg lelkesen megtapsolta a műsor résztvevőit.

M. N. Sz.

A II. kerület munkás- és diákcsoportja előadásorozatának negyedik része április 27-én, kedd délután 6 órakor a kerületi székházban a következő műsorral: Perényi János: „A trükkfilmről”, Kelly László: „A bakteriológia története és fejlődése”, Félás György: „Földgömbünk kialakulása a különböző geológiai korokban”. Kérjük úgy az ifjúság, mint a felnőttek minél nagyobb számban való megjelenését.

Atadják a termelési verseny győzelmi zászlaját

Délután adták át ünnepélyes keretek között az ITA-gyár fonódája kétszeresen győztes munkásainak az elnyert versenyzászlókat. A gyűlést Mitarcza Ioan, a Megyei Szaktanács alelnöke nyitotta meg, akinek javaslatára egyhangú lelkesedéssel az ünnepi gyűlés díszelnökeivé választották: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Ana Pankert, Vasile Lucat, Teohari Georgescu, Lotar Radceanu, a Szakszervezeti Világszövetség alelnökét: Kuzmeczovet és főtájkárit: Louis Saillant, valamint Radu Ionescut, a Textilipari Szakszervezetek Szövetségének elnökét. A gyűlés aktív elnökségének tagjai lettek: Geltz Fülöp képviselő és Tapos Gheorghe, a Román Munkáspárt aradmegyei vezetőségi tagjai, Mitarcza szaktanácsi elnök. Berghia ezredes, Barta János és Redes Gheorghe tisztségviselői tagok, Minora a Textilszakszervezeti Unió elnöke, valamint a termelésben kivált textilgyári munkások. A gyűlés lelkes elnökségétől kísérve fordultak el helyüket az elnöki emelvényen: Mihály József, Moravszky, Matent Ana, Boros Sándor, Bucsik Marcell, Csergel Jacob, Zahaj Alexandru, Fodor Ferenc, Restea Mária, Körömi Veronika, Seifer Erzsébet, Gergely Ilona, Zárai Ödön, Fehér Frigyes, Frits Sándor, Körper Elemér, Snacsek Sándor, Zahar Anna, a Tébogyár részéről, valamint Tulucan Lucretia és végül Munteanu Dami- triu, a CFR szakszervezet elnöke.

A megnyitó szavak után Redes Gheorghe, az ITA-gyár termelési felelőse mondotta el beszámolóját. Ismertette az elmúlt egy év mérlegét. 1947 április 25-től, amikor az ITA-gyári véres események az egész ország öntudatos dolgozóinak ellenszennét váltották ki, egészen máig, amikor az ország 21 fonódáján között lefolyt termelési versenyből az ITA-gyár fonódája került ki győztesen. Rámutatott a gyár öntudatos dolgozóinak erőfeszítésére, hogy lemassák a szűgynehelyzetet és eltelődtesék a szomorú eseményt. A fonóda ennek során újabb és újabb diadalmas eredményekhez érkezett el, így január 21-én, egyetlen napon 12.850 kilót termeltek, a fonódai verseny utolsó napján pedig 13 ezer 10 kilós eredményhez érkeztek el. A termelés erőfeszítéséből minden munkás, szakszember, tisztviselő hívatte részét, de rendkívül kedveivel külték meg kell emlékezni Mihály Józsefről, Moravszky Józsefről, Boros Sándor, Bucsik Marcell és Matent Ana fonódai munkásokról, akiknek csoportja 170 százalékos eredményt ért el az előirányzattal szemben.

A fonóda eredményeit jellekesítették a szövődői munkásságot is, amely a Tébával folytatott versenyben viszanyerte a termelési zászlót. A szövődői munkásai közül Restea Mária egyenlő a legjobb szövődő elnevezést, 181 százalékos eredményével. A többi szövődőben Körömi Vera, Seifer Ilona, Gergely Ilona, valamint Todeanu, Ilin, Fodor, Formitay mesterek géncsoportjai váltak ki. Külön elismerést érdemel a fenntartást osztály, amely elősegítette az elért eredményeket.

A szímadatokból kiderült, hogy a fonóda a minisztérium által elő-

írányzott 744.000 kilós termelést már 13 nappal a verseny befejezése előtt túllépte, míg végül 840 ezer kilós eredményt mutatott fel.

A termelékenység terén is nagy sikert ért el a gyár, amely az 1938. évi termelékenység 95.75 százalékát hozta be, 5 százalékkal többet az előirányzattal.

Az anyagvesztés százalékát a fonóda 1.50 százalékra, a szövődők 3 százalékra csökkentették, míg az igazolatlan távollétek aránya 1.36 százalékról 0.92 százalékra csökkent. Jelentős eredményeket könyvelhet el a gyár a munkásképzés terén is.

„Az ITA-gyár öntudatos munkássága tudta, mit kell fennie...”

A jelentés ismertetése után Bartha János, az üzemi bizottság tagja magyaráz szövegezt a gyűlésen résztvevőkhez. Rámutatott arra, hogy az ITA-gyár munkássága tudatában volt a szegényeknek, ami érte és nekilendítte a termelésben, hogy elfeledtesse az ország dolgozóival a szegényt.

Dörgő tanszivar közönte mondtotta emelt hangon, az ITA munkásság nevében Bartha János:

— Vállaljuk, hogy a jövőben még inkább fokozzuk erőfeszítéseinket, vállaljuk az új munkakörülményeket és mindent, ami a dolgozók jólétének növekedéséhez és a Román Népköztársaság emelkedéséhez vezet!

Mincu Ioan, a Textilmunkások Uniójának elnöke az Unióban tömörült 90.000 dolgozó nevében üd-

vözölte az országos versenyben győztes gyárat, majd ünnepélyesen átadta a termelés egyik kúntettjének, Matent Anának a hatalmas termelési selyemzászlót.

Zahar Anna, a versenytárs Tébogyár munkásainak baráti üdvözlését tolmácsolta.

Restea Mária, a legjobb szövődő lelkes szavai után Zárai Ödön mérnök, a győztes fonóda üzemvezetője rámutatott arra, hogy az eredmény a munkások áldozatos erőfeszítéseinek és szilárd egységének a következménye.

Munteanu Dumitru a CFR szakszervezet, Berghia ezredes, a demokratikus hadsereg részéről beszélt, majd Tapos Gheorghe és Geltz Fülöp, a Román Munkáspárt vezetőségi tagjai mondtak román, illetve magyar nyelven politikai beszámolót.

A győzelmet újabb vállalásoknak kell követniük!

Tapos Gheorghe a Román Munkáspárt szónokának beszéde alatt a gyűlés egy perces mély csenddel áldozott a múlt év április 25-iki áldozatok, Nedici Iosif és Szántó Sándor emlékének, majd Tapos

Gheorghe rámutatott arra, hogy a munkásosztály maradéktalanul magáéva tette a Párt kezdeményezéseit, az egész ország egyetlen munkahelylyé változott. Ennek a lelkes munkának egyik el-

C.F.R.-mozgó (Mosóczi-telep) 2 órai kacagás! Tengeri farkasok Az év legmulatságosabb filmje Tavaszi ruhákat fest, tisztít gyorsan és pontosan MNAPP SÁNDOR Üzlet: Trinit (volt Rafalnu)-u. 2-4. — Üzem: Boisc. Radu 10

Eljen a világ dolgozóinak egyesített harca a tartós békéért, országunk nemzeti függetlenségéért a népi demokráciáért és a szocializmusért.

URANIA MA, 3, 5, 7 órakor Paris énekesse Főszerepben: Charles Trenet

# MUVISZT

## Az élet nevében

Három fiatal orvos, három jóbarát, visszatér a háborúból és elkezd az életet ugyanott, ahol abbahagyta. Nem választják a gyakorló orvosi hivatást, hanem a klinikai laboratóriumba vonulnak vissza kísérletezni, keresni egy szörnyű betegség eddig még ismeretlen gyógyszerét, szolgálják a tudományt. Évekig tart a reménytelennek látszó munka, közben az egyiket a házasság elvonja a mikroszkóp mellől, a másik Amerikába megy, csak a harmadik tart ki elszántan, akiben Gorkij, a nagy író gyönyörű asorizmája tartja a hitet: „Ha az ember nagyon akarja, a hegyek dombokká törpülnek és a tengerekből pocsolya lesz”. Sok fáradságos és sikertelen kísérlet után a harmadik orvos mégis feljegyzi a titkot, amit most már a gyógyítás, az embermentés szolgálatába állíthat.

Ez a film tulajdonképpen az emberi akarat, kitartás, türelem és a munka győzelmébe vetett nagy hit szépséges dokumentuma. Az van szöve két nagyon finom szerelmi történettel, amely azt sugározza ki, hogy a nőnek ott kell állania a férfi mellett és a maga munkájával, a maga hasznosságával segítenie és bátorítania kell őt. A lezkiálabb orosz színészek játszik a főszerepeket, a rendezés kiváló, van néhány rendkívül hatásos jelenet és látjuk a moszkvai egészségügyi intézmények fejlettségét.

Az „Élet nevében” a múlt év nagy szovjet filmjei közül való. Nemcsak a szovjet filmjártás nagyszerű teljesítménye, de valóban hatalmas képet nyújt a szovjet ember kiterjedt meggyőződéséről, amellyel a közönség ügyét szolgálja. Nevel, tanít, utat mutat ez a film. Emberi dokumentum, igazi érték és bizonyíték. Bizonyíték arra, hogy a szocialista társadalomban, háborúban és békében egyaránt, a közérdekekben való tevékenység kimeríthetetlen erővel áthatott egynéven dolgozhatnak, küzdenek — és eredményesülnek. Csak a tisztult közösségi szellem, az igazságos társadalom által hathatósan támogatott munka képes kifejleszteni a tehetségeket, minél nagyobb számban képzett, kitűnő kétszemes, vagy szellemi dolgozókat adni és nevelni. Az igazi emborszeretet, az őszinte orvosi hivatásérzés filmje az „Élet nevében”.

A filmet az Omnia mozgóképszínház mutatja be, a siker jegyében. A névvel szemben

Az Eszaki Jeges-tenger ismeretlen vidéke a színhely. Itt, az Arktikus Óceánban terül el a névtelen sziget, ahol az oroszok az elmúlt háborúban rádióadó és felvevő állomást és időjárás-kutató telepet létesítettek, hogy figyelemmel kísérhessék a Szovjetunióba a Jeges-tengeren keresztül jövő hajókaravánok útját. A repülő, tengerészek és meteorológusok hősi küzdelme az elemekkel és az ellenséges tengeraltjárókkal teszi érdekessé, mozgalmasá ezt a nagyszerű filmet. A felvételek eredetiek: a végtelen hómezőket, az úszó jéghegyeket és a pazar szépségű északi fényt a helyszínen fényképezték le. Drámai erejű légítámasztás és tengeri ütközet külön látványosságoknak számít. N. Simonov és N. Nazajeva asszony nagy művészek, S. Szonov mesteri rendező. (Forum)

# Május elsején reggel 6 órától este 11-ig megszakítás nélkül dolgozik a román rádiószolgálat

## A munka ünnepén helyezik üzembe Bukarest II. u. leadóját

BUKAREST. (Agerpress). A román rádió igazgatósága közli, hogy május elsején, a munka ünnepén, reggel 6 órától éjjel 11 óráig megszakítás nélkül egyfolytában sugároz műsort. A leadások során teljes terjedelmükben közvetítik a

május elsejeli ünnepségeket és a leadások lényegesen erősebbé válnak, mert e napon helyezik üzembe az új leadót.

Ugyanis a munka ünnepén, a technikusok munkateljesítményének eredményeképpen új román rádió leadóállomás kezd meg működés-

sét. Május elsején lesz husz éves a Román Rádiótársaság és ez alkalmat adják át rendeltetésének a Tancalbesti-i rádióállomást, Bukarest II-t, amely 5 kilóvattos erővel a 285 méteres hullámhosszon dolgozik. A leadóállomást kábel köti össze a bukaresti stúdióval.

## Délamerikában is a reakció támogatásával igyekeznek urrá lenni az USA-imperializmus

NEWYORK. A Tass iroda jelenti. Az Egyesült Államok kormányának továbbra is nagy nyomást gyakorol a Bogotában üléselő panamerikai kongresszusra bizonyos kommunistaellenes határozatok érdekében. A New York Times azt írja, hogy Argentína, Uruguay és más latinamerikai országok még kétvázának a határozatokkal kapcsolatban.

Teljesen elfügg a fontosabb gazdasági határozatoknak még a kilátása is és több újság mértékesen bírálja az USA magatartását, amely csak a latinamerikai reakció támogatására irányul, de teljesen elhanyagolja ezekben az országoknak gazdasági szempontjait.

Braziliából és Argentínából érkezett jelentések közlik, hogy mindkét országban számos letartóztatás történt „kommunista ellenes tisztogatás” címén. Az Egyesült Államokban valószínűsítik a módszereket alkalmaznak a háladó szellemű irrodalom elleni hajtóvadászat során.

Braziliából és Argentínából érkezett jelentések közlik, hogy mindkét országban számos letartóztatás történt „kommunista ellenes tisztogatás” címén. Az Egyesült Államokban valószínűsítik a módszereket alkalmaznak a háladó szellemű irrodalom elleni hajtóvadászat során.

## SPORT

### Három tiszta ponttal vezet az ITA a Nemzeti Bajnokságban

Az aradi textilgyári csapat szombaton sorsdöntő mérkőzést játszott a fővárosban és fölényesen győzött a bukaresti vasutasokat. Ezzel az ITA a bajnoki táblázat élén megerősítette vezetőhelyét, amúgy is inkább, mert a temesvári CFR vereséget szenvedett a medgyesiek től. A forduló meglepetését még az U. Tricolor szerezte, amely rávert a nagyváradi Szabadságra. Az ITA most 3 tiszta ponttal vezet és a táblázat a következő:

ITA	28	20	6	2	118:29	46
CFR Tem.	28	20	3	5	81:38	43
CFR Buk.	28	20	2	6	87:36	42
Univerzit.	28	18	5	8	52:43	31
Szabadság	28	10	9	9	53:43	29
Juventus	28	11	7	8	61:48	29
Jiu!	28	10	7	11	45:60	27
RATA	28	11	4	13	49:58	26
CSM Med.	28	10	4	14	45:68	24

### Az Indagrara győzött a B-liga vasárnapi fordulóján

A B) ligában a szombatra tervezett CAMT-AMTE mérkőzés felhőszakadás miatt elmaradt, a CFR

CFR Kol.	28	7	10	11	39:50	24
Ciocanul	28	10	4	14	37:49	24
Dermafa	28	7	10	11	37:42	24
FC Ploesti	28	9	4	15	44:81	22
ASA	28	8	4	16	40:62	20
U. Tr. MAI	28	7	4	17	42:81	18
Acél	28	6	3	19	39:86	15

Beszámolóink:  
ITA—CFR BUKAREST 5:2 (4:0)  
Az ITA ragyszerű játékkal, megerődemelten győzött és már az első félidőben biztosította győzelmét. A gólokon Bonyhádi (4) és Kovács, illetve Lungu és Marian (11-esből) osztozkodtak. Biró Mitran. A többi eredmények: Ciocanul—CFR Kolozsvár 2:1 (1:0), Dermata—RATA 2:1 (0:1), FC Ploesti—Acél (UDR) 1:0 (1:0), CSM Medves—CFR Temesvár 3:2 (2:0), Unirea Tricolor MAI—Szabadság 2:0 (1:0), Jiu!—ASA 3:1 (1:0).

Arad—Locomotiva mérkőzés pedig mintán a resciai csapat megszünik és beolvad az Acélba, szintén elma

### Mit vegyek fel? FICK

kelmefestővel az összeköttetést, aki régi minőségű anyaggal festi és tisztítja a ruhákat.

Ü z e t: Lutheránus templommal szemben  
Ü z e m: Barittu-ucca 14. szám.

### FORUM-MOZGO

Főadások: 3, 5, 7 és 9 órákor

MAI A Szovjet filmművészet legújabb remekművel  
A szerelem és kötelesség himnuszai!

### A NÉVTELEN SZIGET

a főszerepben: N. SIMONOV, N. NAZAEVA  
rendezte: S. IVANOV

radt, mint bajnoki mérkőzés. A többi mérkőzéseken a Politehnica, az Indagrara és a Metalosport győztek, az Electrica—Lugos, illetve Minerul—Mica mérkőzések pedig döntelent hoztak. A bajnoki táblázat most így alakult:

Politehnica	27	21	2	4	64:18	44
CAMT	26	14	6	6	50:39	34
CFR T. Se.	27	15	2	10	50:26	32
CFR Arad	27	14	3	10	50:42	31
Mica	27	13	5	9	41:29	31
Electrica	28	12	5	11	39:37	29
Minerul	27	11	5	11	48:38	27
AMTE	25	10	5	10	54:38	25
Indagrara	27	11	3	13	41:40	25
IMS Hun.	27	12	—	15	47:53	24
Ripensia	27	10	4	13	36:52	24
Sparta	15	9	5	1	48:25	23
Lokomot.	26	8	6	12	45:42	22
OSM Lug.	27	5	8	14	35:90	19
Metalo.	27	6	4	17	25:54	16
Gloria	27	5	3	19	26:68	13

Az eredmények a következők: Indagrara—Ripensia 3:0 (2:0). A szeszgyári csapat aránylag könnyen győzött Prinz (2) és Szender góljaival. A többi eredmények: Politehnica—CFR Turnu-Severin 4:2, Electrica—CSM Lugos 2:2, Minerul—Mica 1:1, Metalosport—Gloria 3:0.

### Május elsejei tiszteletére

### Közel három és félzet vasárnap a vasárnapi futóversenyen

Vasárnap délelőtt országsszerte nagyszabású futóversenyeket rendeztek a szakszervezeti sportbizottságok védnöksége alatt, amelyen az ország dolgozói a május elsejének fogadtatását szimbolizálták. Az öntudatos munkásság, a katona-ság, a diákság nagy tömegekben vett részt ezeken a versenyeken és Aradon összesen 3490 futó indult el a különböző számokban. A nagy monstre verseny igazolta a sport mindent átfogó, hatalmas erőforrásait és óriási tömeg nézte végig az érdekes versenyeket, amelyeknek férfiak részére 3, 4, 6 és 8 kilométeres távokon, nők részére pedig 1200, 800 és 600 méteren futottak. A vas-és vegyipari szakszervezet 1012, az ITA 614, az élelmezési szakszervezet 492, a CFR 412, a többi szindikátusok 590, a katona-ság 320, a diákok pedig 50 atlétával vettek részt a nagy versenyen, amelynek főszámait a Reg. 6 Vol atlétái nyerték.

A Román Népköztársaságban minden hatalom a népé.

Eljen a Román Népköztársaság, mindazok hazája, a kik városban és falun kétkézi vagy szellemi munkát végeznek

# Eljen a Román Munkáspárt, a munkásosztály élcsapata, a romániai demokrácia vezetőereje!

## Külföldi nagytőke ellenőrizte a romániai fatermelő ipart — ezért pusztították kíméletlenül erdőinket

**Megszűnik a fatermelésnek nevezett rablógazdálkodás — az erdőségek az állam tulajdonává, a köz vagyonává lettek**

A Szociális érdekes cikkben foglalkozik az ország számára olyan hatalmas értéket jelentő erdők helyzetével, a cikk a többek között a következőket tartalmazza:

Ugyiszólván szemünk láttára tűntek el az erdők. Hatalmas területek váltak kopárrá és ez súlyosan kihat nemcsak az általános államgazdaság vagyoni helyzetére, de a síkságok mezőgazdaságára is.

Az erdők lelkiismeretlen pusztítása akkor kezdődött, amikor a külföldi trösztök „érdeklődni” kezdtek az ország iránt. Városias rablógazdálkodás folyt, amikor hazai lakóik, köztülük az erdőtulajdonosok, készségesen adták segítséget, mert osztottak a hasznon.

A „Holding International du Bois de Monaco” 1939-ben a Carpatina fatermelő vállalat több mint felét tartotta kézben és ugyanez a vállalat a baseli „Ginac” részvénytársasággal együtt birtokolta az Ardeleana részvénytársaság tőkéjének több mint 94 százalékát, a „Forestiera Lomes” tőkéjének több mint 89 százalékát, az „Union des Usines et des Exploitations Forestières de Natic”, illetve a „Compagnie des Industries Minières et Annexes Vaudouevres (CIMA)” tartotta kézben. Az Ofa 3, a milánói Olasz Kereskedelmi Bank 7 másik nagy romániai

fatermelő vállalat működését ellenőrizte.

Az 5.729.370 hektár ténylegesen erdőstett területből csak 28 százalék volt a román állam tulajdona. Így több mint hetven százalék volt magántulajdon és összesen 9469 jogi személyiség birtokában. Ezen utóbbiak között 69 ipari bank és kereskedelmi vállalat szerepelt.

Megemlítendő, hogy az állami erdőségekből 138.000 hektár, mint királyi erdő és park volt az uralkodóház birtokában, vagyis a király volt az ország legnagyobb erdőbirtokosa is.

A magán erdőtulajdonosok közül 3692 személy birtokolt 50 hektárnál nagyobb területet, összesen 792.122 hektárt. Ez több mint az egész terület fele. A kimutatások szerint 1561 tulajdonos birtokolt 50—100 hektár területet, összesen 109.636

hektárt, 1413 tulajdonos 100—500 hektárt, összesen 293.420 hektárt, 169 tulajdonos 500—1000 hektárt, összesen 114.893 hektárt, 117 tulajdonos 1000—5000 hektárt, összesen 203.530 hektárt, 8 tulajdonos 5000—10.000 hektárt, összesen 59.832 hektárt, 1 tulajdonos pedig 10.804 hektárt.

Most, hogy az Alkotmány végre határozottan intézkedik: az erdőségek, mint a nép közvagyonosa, az állam tulajdonát képezik — ez az igazságtalanság megszűnik és ezzel együtt az erdők pusztítása is. Vasile Luca pénzügyminiszter határozottan megmondotta:

— Ez az intézkedés, mint a földreform is, a nagybirtokosok ellen irányul. Ez az intézkedés nyilvánvaló felváltása a földreformnak, a nagy földtulajdonok megszüntetését jelenti.

### Az erdők Astrát is!

## Termelési versenyre hívta ki a Malaxa az ország több nehézipari üzemét

**BUKAREST.** Az elmúlt héten a Malaxa-gyár több mint 4000 munkása, műszaki szakembere és tisztviselője lelkes hangulatú gyűlésen elhatározta, hogy termelési versenyre hívják ki a következő üzemek munkásait és műszaki szakembereit: Resica (feldolgozó üzem), Astra Arad, Astra Brassó és Concordia Ploesti. A versenykihívás célja, hogy a termelést minél jobban szervezzék meg és terjesztésük, a jugoszláviai fémipari munkássággal most megkezdődő nemzetközi munkaverseny szempontjából. A munkásság és a műszaki szakemberek részéről sorozatos köteletségvállalás történt a gyűlésen a termelési terv előírásainak meghaladását, a munka termelő kenyebbé tételét, a hulladékok csökkentését és a termelvények minőségének javítását illetően.

### Szövetkezetek figyelmébe!

A szövetkezeteknek ipari és kereskedelmi adók megállapításához szükséges adóvallomásokat az 1948—49 pénzügyi évre pótképpen április 30-ig kell benyújtaniuk. A vonatkozó adóvallomási űrlapokat a szövetkezetek a pénzügyigazgatóságnál, a kerületi adóellenőri hivatalban, vagy az adóhivatalnál szerezhetik be. A hitelszövetkezetek a 205—1942-es törvény alapján hitelügyleteik után teljes adómentességet élveznek, azonban az adótervezés napjára meg kell kérniük és be kell csatolniuk az INCOOP adómentességi javaslatát.

### Gépjárművek és bérkocsik ellenőrzése

A rendőrség közlekedésügyi osztálya értesíti az érdekelteket, hogy a vonatkozó törvény értelmében a gépjárművek ellenőrző igazolásának utolsó határideje április 26 és 27. Azik eddig nem tesznek eleget a rendelkezésnek, azok forgalmi engedélyt megsemmisítik. Április 28—29-én az összes bérkocsikat is felülvizsgálják, úgy a bérkocsi használhatósága, mint közbiztonsági szempontból.

— Az Építőmesterek Egyesülete április hó 29-én délután 4 órakor a Munkakamara épületében közgyűlést tart. A tagok megjelenése kötelező. Amennyiben a tagok nem jelennek meg megfelelő számban, a közgyűlést ugyanott 1 órával később tartják meg. Vezetőség.

— ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK. Kármáti (Hegyaljai állomás), Jiga (Avram Iancu tér), d. Diók (Marasesti uca).

Finom csemege 4 éves, 16 malin gános enyedi kövérzöld-bor kapható

## Erdély Gyula REX-ét teremben

Köztársaság-utja 52. szám. Burza mellett

**OMNIA** Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor

Az emberi tudomány hatalmas győzelmi dala!

## Az élet nevében

Egy művész és egy orvos mélyes szelme

**Magyar felirattal!**

Hirdessen a „Műs”-ben

### A Betegségélyző új vezérigazgatója

A Betegségélyző Pénztár vezérigazgatójává A. Serbant nevezték ki Maria Florian Ionescu helyett, akit a Nagy Nemzetgyűlés elnökségbe titkárrá választottak. Stelian Morarut a Betegségélyző főtanácsosává nevezték ki.

## Tartósan fest

## Vegyileg tisztít

## Markovits K.

Arad, Balcescu (v. Duca-uca 7)

**ARO** Előadások 3, 5, 7 és 9 órákor

Minden gondját elfelejti, ha megnézi a három legvidámabb filmjét **RITZ**

A **GORILLA-T**

Vidéki szövetkezetek és vendéglők husvétra sörszükségletüket Aradon Köztársaság-utja 48 (Zorile si Incoop mellett)

## „FLORA” fabrica de rom si licheururi S. A.

cégnél rendelhetők meg. Sörraktár és jéggyár

**CORSO ARAD** Előadások 3, 4, 30, 6, 7, 30, 9 Tel. 23-64 Jegyelővétel d. e. 11—1-ig

Ma, szerdán premier!

**Hugo Viktor** halhatatlan remekműve, a francia filmgyártás csúcsteljesítménye a

## Nyomorultak

Harry Baur — Charles Vanel

# A termelési verseny és az önkéntes munka szellemében készül Arad és a megye népe az idei május 1 megünneplésére

Leikes hangulatú gyűlések a munka ünnepeinek előkészítésére

## A Román Munkáspárt a munkásosztály, a dolgozó földművesség és a haladó értelmiség vezérékara munkára és harcra hívja a tömegeket

1948 MÁJUS 1 Népköztársaságunkban az első munka ünnepe, a hatalmas népi erőfeszítés kifejezője: a dolgozók milliói, a legelőre adottabb osztály, a munkásság élcs apatának vezetésével új szellemben, a munka pezsgő hangulatában emelkedik meg a világ munkásságának ünnepnapjáról. Már országszerte folynak az előkészületek, üzem öze mmel, szinte munkás munkással versengve dolgozik, hogy méltó legyen ez a nap a nagy feladathoz, amelyet Népköztársaságunk dolgozói vállaltak. A munkaversenyek a munkás és munka viszonyának megváltozását tükrözik, érvényesül az önkéntes munkavállalás. Am május elsejével nem ér véget a közös célért folyó küzdelem, ellenkezőleg: a munka idejének kiinduló pontja a még hatalmasabb munkalendületnek.

A Román Munkáspárt aradmegyei szervezete vasárnap hat gyűlést rendezett Aradon május elseje előkészítésére és ezenkívül gyűlések voltak megyeszerte is. A szónokok mindenütt méltatták május elseje jelentőségét, rávilágítottak arra: a leglényegesebb változás, amely hazánkban lefolrt az, hogy a nép örösi többséget képviselő népi erők kiragadják az államhatalmat a kizsákmányoló osztályok kezéből

## Igy fogadja május 1 ragyogó napját város és falu minden kéikezi és szellemi dolgozója

Szólottak a munkásgyűlések szökei arról is: milyen más volt a helyzet most négy éve május elsején. Dolgozó népünk sok és jelentős diadalt vívott ki, de utjában még nagy akadályok állottak.

Az elmúlt év folyamán az egyeült demokratikus erők, élükön a Román Munkáspárttal, sok akadályt cisöpörtek a nép útjából. Megsemmisítették a marista daracsíjásokat, ahol nagy gyár- és banktulajdonosok, a kizsákmányoló földesurak és büntetlen háborús bűnösök társaságában szöttek áruló terveket. Megvalósították, a Román Komunisták Párt javaslatán alapján a pénzügyi és fennállították a termelést. Megszűnt a monarchia s új államformánk a népi hatalmának győzelmét jelentti. Két nagy népmozgalom jellemző a korszakra: a termelési verseny és az önkéntes munka.

Itt, aradi vonatkozásban külön kiemelték a 21 gyapotfonóda versenyben győztes aradi ITA gyár sikerét, hogy előhódította a győzelmet jutalmazó országos termelési zászlót.

Mint mindenütt az országban, Aradon és a megyében is lázas munka folyik: önkéntes munkákkal valósítjuk meg a nagy célkitűzéseket, amelyeknek lementésében a dolgozók életfeltételeinek megjavítása áll.

Értették a Nagylak-Pécska közti vasútvonal építését, a villamos közlekedés megvalósítását s a főbb létesítményeknél vállalt közmunkákat. Így fogadja május elseje ragyogó napját a munkásság, a munkás és a haladó értelmiség.

Értették a szónokok új alkotmányunkról, amelynek megszerzésére az egész ország nagy buzgalommal meggyilkozással választotta meg a Nagy Nemzetgyűlést. Alkotmányunk az államhatalom vezetését a nép kezébe tette s megállította, hogy az állam gazdasági életének alapvetője a munka.

Aradi alkotmány kijelöli államunk közérdekei életének és gazdasági életének új berendezését.

Alkotmányunk biztosítja az ország népi függetlenségét és szuverenitását. Országunk már nem áll kényszer és nem is lesz jatkában az idegen diplomáciák és az imperiálista államok hatalma kezében. Föld-

ünk felett nem Londonban és Washingtonban döntenek, hanem Bukarestben. Demokratikus kormányunk tartós baráti kapcsolatot létesített valamennyi szomszédunkkal, elsősorban nagy és hatalmas szomszédunkkal és társulatunkkal, a Szov-

jetunióval. A munkásosztály a társadalom vezető ereje a Román Népköztársaságban. Nagy feladatok állnak előttünk, május elseje munkára hív szeretettel hazánk, a Román Népköztársaság megerősítésére.

## Forr a harc, az elnyomás és kizsákmányolás ellen

Rámutatott a szónokok arra, hogy az egész világon nő a munkásság ereje. Vessünk egy pillantást a térképre.

A világ egyik sarkától a másikig forr az elnyomott népek szabadságharca. Forr a munkásság harca a féltés kizsákmányolás járma ellen. És ugyanakkor forr az építő munka azokban az országokban, amelyekben a nép az ur.

Hába való a nemzetközi reakció támadása Görögországban, Spanyolországban, Kínában, a gyarmatokon, a nép nem hódol meg. A gyarmatokon kívül számos olyan országot találhatunk a térképen, amely független állam nevével viseli, de a valóságban teljesen Anglia és Amerikai uralma alá került.

Az imperiálisták, különösen a legharcolóbb, a legdurvább imperiálisták, az amerikaiak, szeretnék megvetéssel beszélni a népek akaratáról, de a nemzetközi imperiálisták elszáradt vereségei azt mutatják, hogy a közvélemény olyan erő, amelylyel számolniuk kell s a szabadságra vágyó népek harci elszántsága hatalmasá vált.

Ismertették a francia és orosz népi harcát, de ugyanakkor feltárták a való helyzetét, hogy az imperiálistáknak saját országukban sincs nyugalmuk.

Ugyanakkor Kelet-Európában, ahol a hős és legyőzhetetlen Szovjet Hadsereg hozta el a felszabadulást, a népi demokráciák országai a tömegek javára teljesített gazdasági terv szerint dolgoznak, nem reszketnek a válságtól és éberren őrködnek függetlenségükön.

Ezen a május elsején, amikor az elért eredmények biztató előjeleivel új megvalósítások felé indulunk, együtt érzünk a világon minden szabadságot harcoló néppel. Mi a demokráciáért és békéért harcolunk és a szabadság, tartós béke leg-

## A Mosóczi-telep és a két Mike-laka

A Román Munkáspárt első Ezerélete, a Magyar Népi Szövetség Mosóczi-telepi székházában délelőtt 10 órai kezdettel rendezett nagygyűlést. A nagy termet zsúfolásig megtöltö a közönség az Internacionálé élénklése után, már a Várnai Miklós által elmondott megnyitó szavak közben belkesen tüntetett a Román Népi Szövetség, a Román Munkáspárt és az együttélő nemzetek barátságán alapuló béke mellett.

A Román Munkáspárt részéről Laura Aib román nyelven, majd Csatári János magyarul ismertette az idei május 1 jelentőségét. Ezután Ana Ionescu a Román Demokrata Nők Szövetsége nevében, majd Balog Lajos, a Román Munkáspárt első körzetének titkára román és magyar nyelven beszélt.

A gyűlést az Astra-gyár kultúrcsoportjának kitünően előadott művészeti műsora fejezte be.

Nagyszerű népgyűlés zajlott le Ó-Miklélakán is, az ottani Kultúrház nagy befogadóképességű termében, amelyet

nemcsak megtöltött Ó- és Új-miklélaka dolgozó népe, de igen sokan kinn rekedtek.

A gyűlést Tarapanca Nicolae iskola-gazgató nyitotta meg, majd I. C. Poneacu a Román Munkáspárt küldötte ismertette a közelgő május 1 jelentőségét. Ezt követte a helvi elemi iskola növendékeinek gondosan előkészített és jól rendezett előadása.

## Gyűlés volt ezenkívül

a Román Munkáspárt rendezésében a gáji és ségai dolgozók részvételével. Gájban Tomus Emil románul, míg Tetyik Mihály magyarul ismertette a ségai gyűlés előadói Bercea Dumtiru és Békési István voltak.

Valamennyi szónok rámutatott május 1 jelentőségére, valamint azokra a harcokra, melyeket a nemzetközi proletáriátus folytat évtizedek óta a nemzetközi reakció ellen a munkásosztály felszabadításáért, a világ dolgozóinak szolidaritásáért és a szocializmus megvalósításának érdekében.

Méltatták a népi demokrácia nagy szerű eredményeit.

A gyűlés után Gájban az Astra kultúrcsoportja szórakoztatta értékes műsoraival a nagy számú közönséget, míg a ségai körzethen az ottani iskolás gyermekek adtak jólsikerült előadást a hallgatóságnak.

## Zsoltmondházán

Arad Maroson túli népes városrészében mintegy ezeröttszáz főnyi tömeg gyűlt egybe a Hősök Terén, hogy résztvegyen a népgyűlésen. A feldíszített színpadon elsőnek a prefektúra és a Teha-gyár kultúrscsoportjának ez alkalomra egyesített vegyeskara elénekelt a munkásság gyönyörű himnuszát, az Internacionálét, amit hatalmas tapsvihar fogadott. Ezután Cocuiban Ioan a Román Munkáspárt zsoltmondházai szervezőterék szervezője üdvözölte a megjelenteket, majd átadta a szót Govits Ferencnek, aki először románul, majd magyarul ismertette a közelgő május elseje jelentőségét. A hatalmas tetszéssel fogadott közel

egyőri beszéd után a Teba kitűnő művészegyüttese román, orosz és magyar táncokból, szavaltokból és magánzámoból álló műsort adott.

### Pernyáva

Kolvároban a Kultúrház előtti téren gyűlt össze mintegy ezer főnyi tömeg az itteni népgyűlésre, amely délután öt órakor kezdődött. A gyűlést Bocior Aurel nyitotta meg, majd Lica Paulescu a Ghiba Birta liceum igazgatója román, Csipai Katica magyar nyelven üdvözölték a hallgatóságot. Először Farhi Felcian román nyelven beszélt május elseje jelentőségéről, amely a világ dolgozó munkásságának legnagyobb ünnepe. Utána Ujj Jenő magyar nyelven szólt a tömeghez, amely mindkét beszédet meleg tetszéssel fogadta és lelkesen élte a Román Munkáspártot és a Román Népköztársaságot.

### A megyében

Tizenhárom járási székhelyen és másik három helyen volt gyűlés, május 1 előkészítésére. A dolgozó földművelésügyi ügyek nagy lelkesedéssel, a munkakészség nagy szerű hangulatában gyűlt össze, hallgatta meg a szónokokat és elvett a dolgozó földművelésügyi szövetséget, a munkaszövetkezt, a Román Népköztársaságot, a Román Munkáspártot, a népi demokrácia megvalósítását. Fogadalmak számba mentek ezek a gyűlések, hogy a föld dolgozó szintén fokozott munkával, tetteikkel kapcsolódjanak a nagy feladatok megvalósításába.

## LEGUJABB SPORT

A teljes ITA-csapat az Albánia ellen kijelölt keretben

BUKAREST (Agerpress). A Labdarúgó Szövetség válogató bizottsága vasárnap este összeállította a Balkán Játékok és a Közép-európai Kupa mérkőzése során Albániával játszó válogatott keretét.

A román keret a következő: Kapusok: Márki, Sadovski, háttérdek: Vass, Farmathy, Apolzan, Mihailescu, fedezetek: Bakucz, Páll, Pecsovazky, Costica Marinescu, csatárok: Kovács (ITA), Mercea, Bonyhádi, Stiebing, Dumitrescu, Marian, Baieantu. A válogatott keret edzője a fuvbalszövetség Steinbach Pétert és Colea Valcovot nevezte ki.

— MNSz. majális május 2-án, a Tündérbányában.

— A SZINHÁZBAN holnap, kedden nincs előadás.

— A RUHÁZATI MUNKÁSOK szakszervezete ma, hétfő délután 6 órakor taggyűlést tart a szakszervezet helyiségében. Megjelenés kötelező.

— Ma, hétfő este fél 7 órakor: Lázár Hilda 30 éves jubileuma. Az aradi színtársulat ma, hétfő este fél 7 órai kezdettel előadást rendez Lázár Hilda színpadi működésének harmincadik évfordulója alkalmából. Az est keretében a teljes színtársulatot kívül fellépnek: Rappert Dódi, Hajós Gábor Györgyi, Stepan Erzsébet, Salamon Mária, Zala Béla és Stern Ferenc.

## Legujabb

# Ujabb hat vagon szabadforgalmu cukor érkezett Aradra

Ma ismét hat vagon cukrot utaltak ki szabadforgalmu árusításra és a cukor kiszolgálása holnap, vagy holnapután megkezdődik. Mivel állandóan, de folyamatosan gondoskodás történik a szabadforgalmu cukor kiutalásáról, ezáltal csak családoként egy kilót szolgálnak ki a kereskedők, akik ezáltal is 200 kilónként kapják a kiszolgáltandó tételüket. A jövő héten további kiutalás történik.

## Letartóztatták Trabalka mérnököt a Teba-gyár festődéjének vezetőjét, mert szabotálta a termelést

A megyei gazdasági ellenőrzőszolgálat hosszabb vizsgálat után őrizetbe vette Trabalka Károly mérnököt, a Teba-gyár festődéjének vezetőjét.

Trabalka mérnököt azzal vádolják, hogy szabotálta a termelést és hogy szabotázsakciója következtében 4228 méter textil-árú tönkrement. Bár tudta, hogy a festési folyamat során a textil szövőtáru nem maradhatna 8-10 óránál tovább a maró folyadékban, 19.000 méter úgynevezett Indian árú három na-

pig hagyott a folyadékban, aminek következtében 4228 méter árú teljesen tönkrement.

A vizsgálat adatai szerint Trabalka mérnök, akinek múltja is igen gyanús, szándékosan követte el a szabotázsakciókat. Ezért történt őrizetbe vétele és ügyében a szabotázsbíróóság ítélik majd.

Kivizsgálják a mérnök előéletét is,

aki Magyarországról szökött, mert — az eddigi értesülések szerint — fasiszta tevékenysége miatt 1 évre ítélték.

# Drogeria „CITY” E. ZEINER

Köztársaság-utja 86. sz.  
volt „Linoleum” helyiségében

EBÉDLŐBUTOR Lengyel-féle eladó. Telefon 25-26. 4693

AMERIKAI íróasztal. Kisebb íróasztal, redőnyös iratszékény, kétajtós ruhaszékény, munkaszatlok, székek, deszkaállványok, 10 négyzetméter galeria lépcsővel eladók. Eminescu ucca 9. emelet, ap. 6. 4694

NEGYSZOBÁS villalás, bútorozott szoba kiadók. Öröklakások kedvezően eladók. Pénzbeszedő felvétetik. „Expres” Lenin (volt Elisabeta) körút 19, II. 14. Telefon 18-81 2-3 óra között. 4698

ELADÓ: húsfeldolgozó gyár berendezés, 6 HP villanymotor transzmisszióval, egy nagy és egy kis szekér, lószerszám. Cantacuzino 40

KERESEK kétszobás modern lakást központban, vagy a központ közelében. Érdeklődni: Werner Márta, Frimu (volt Bratiannu) 19. 4689

KERESEK fagyalt készítéshez és árusításához alkalmas felszereléseket, nagy jégszékényt, aragáz-rezst, tizedesmérleget, üvegburákat. Plevnei tér 5. Bodega. 4690

URISZOBA garnitúra, szalon, ágybetét, Siemens pórszívó eladók. Telefon 22-15. 4691

HASZNALT ólom cca 40 kg. eladó. Ugyanott egy kis fürdőszobamérleg megvételre kerestetik. Telefon 30-78. 4692

NÉMET nőt keresek gyermek mellé. Gh. Popa 9 szám, ap. 2.

HATCHEK ügynökség, Néphadsereg útja (volt Carol) 17. Telefon 16-95 850.000: legmodernebb nyolcszobás magánvilla, 500.000: hegyaljai ötholdas szőlő, épületek és felszerelés, 420.000: belvárosi elválasztható ötlakásos sarokház, fürdőszobákkal, 380.000: kertés magánház teraszokkal, csempézett mellék-helyiségekkel, 350.000: rögtön elfoglalható nagy kertés, magánház gazdasági épületekkel, 220.000: Saguna úti kétlakásos fürdőszobával. 4657

KOCISNAK alkalmas ember felvétetik „Elisabeta” szikvizgyár. Epis copul Radu 14. 4663

FESTETT kombinált szoba, konyha, klubfotelek, kisebb fotelek, fotel-ágy eladók. Ec. Teodoroiu 4, (kár-pitosnál). 4664

ROYAL írógép és két dísznőbőr bőrönd eladó. Megtekinthető 9-től 1-ig Desseanu 4, hátul az udvarban.

ELCSERÉLNÉM belvárosi szobakonyhás lakásomat egy szobáért. Nicu Filipescu 17. 4684

SZÖLÖT vennék négy holdon felül, teljes felszereléssel. Közvetítő ki-zárva. Érdeklődni, Löbl könyvüzletben. Arad 4683

— Az USIC közli. Egy minden előzetesen adott ellentétet közléssel szemben a szállító cégek (is a számlák jegyzékét az 1947 november 1-1948 március 31-ig terjedő időre vonatkozólag 1948 április 30-ig be kell nyújtani azokhoz a pénzügyigazgató-ságokhoz, amelyek körzetében az illető szállító, vagy vevő van.

## Arad híradásai

SPORTKOCSI kifogástalan állapotban és egy tonet gyermekágy — járókának is megfelelő — olcsón eladó. Stern, Imparatul Traian (Attila) tér 1. 4686

VESZEK rádiót lámpával, vagy lámpa nélkül. „Izolator” Arad, Marasesti 1. 4687

KREMSZINÜ mély gyermekkoosi eladó. Miron Cristea tér 12. 4688

HASZNALT parkettát megvételre keresünk, ugyanott kútszó hor-gonyzott — 5 és 6 negrades — eladók. Gheorghe Ionescu 15. 4492

GONDOS ellátását vállalja család olyan idős egyedülálló nőnek, vagy férfinak, kinek háromszobás lakása és némi jövedelme van. Érdeklődni: M. Cristea (Thököly) tér 9, cipésznél. 4666

VARODABERENDEZÉS, Singer varrógép és egyéb tárgyak eladók. Kálvin J. ucca 1. 4668

MODERN egyszoba-konyhás lakás esetleg bútorhasználati Cogalniceanu (Mikes) ucca környékén át-adó. Telefon 25-72. 4669

DRÓTKERITÉS használt 1 m. széles, 35 m. hosszú és egy fűnyíró-gép eladók. Eroul Necunoscut körút 15. 4670

EZÜST evőeszköz 12 személyes, 105 darabból álló, új késekkel 25.000 leíért eladó. Ecaterina Teodoroiu 3, ap. 4. 4671

ELADÓ 4 plusz 2 AEG varázsszemes rádió új. Nicu Stajerel 12. 4672

BORBÉLYÜZLET berendezés eladó. Voievod Moga 2 sz. Mosóczi telep. 4674

ELCSERÉLNÉM hegyaljai szőlőmet háromszobás lakással, megállónál kisebb aradi házáért. Esetleg eladó. Remus 4. 4675

IPARI üzem betanítással eladó. General Grigorescu 8. 4676

SZEPESY-féle mély sötétkék gyermekkoosi eladó. Metianu 14-a, ap. 2. Megtekinthető 8-11 és 4-5 között. 4677

JÓKARBAN lévő női kerékpárt megvételre keresek. Miron Cristea tér 10, ap. 4. 4678

FÉL HÁLÓ eladó. Néphadsereg (volt Carol) útja 31. 4679

ORÓKBE adnám egy hónapos egész séges félárva, fiúgyermekemet. Érdeklődni: 18-03. 4680

VESZEK használt zeblámpa- és rádióelemeket minden mennyiségben. Ep. Radu 7. 4681

MAGÁNHAZ négy szobás és házhely eladók. Saguna út 31. Ügynökök kizárva. 4685

## A Filharmónia

felkéri a zenekar tag-jait, hogy egy órával ma délután a hangverseny kezdete előtt, tehát hétfő d. u. 5-kor gyülekezzenek a Kulturturpalota művész-szobájában.